

日韓学術文化交流事業訪日団（第 1～2 団）招へい事業の記録

1. プログラム概要

【目的・概要】「対日理解促進交流プログラム（JENESYS2024）」の一環として、韓国全土から選抜された若手教育関係者等を招へいし、各種視察、日本の教育関係者等との交流、テーマに沿った講義聴講等を通じて、日本に対する理解を深めることで、今後の日韓間の相互理解と信頼関係増進の基盤強化に寄与することを主目的とする。

【参加者】韓国の教育関係者 合計 61 名

【訪問地】訪日（東京都 合計 61 名、（第 1 団）北海道 34 名、（第 2 団）山梨県 27 名、長野県 27 名、愛知県 27 名）

【日程】

■ プレプログラム（オンライン事前学習事）：

5 月 23 日（木曜日）オリエンテーション（プログラム説明）、参加者による対外発信

■ 招へいプログラム：

6 月 11 日（火曜日）成田国際空港から入国、来日時オリエンテーション

6 月 12 日（水曜日）【講義】文部科学省「日本の初等中等教育について」

【企業訪問・講義】株式会社ベネッセコーポレーション「日本の通信教育業界」

【視察】李秀賢氏追悼・顕彰碑含む新大久保フィールドワーク

6 月 13 日（木曜日）～6 月 19 日（水曜日）

2 つの団に分かれ、第 1 団は北海道、第 2 団は山梨県、長野県、愛知県を訪問

（1）第 1 団：北海道

6 月 13 日（木曜日）【学校訪問・交流】神奈川県川崎市立平間小学校、北海道へ移動

6 月 14 日（金曜日）（A グループ）【学校訪問・交流】七飯町立大沼岳陽学校

（B グループ）【視察】厚沢部町認定こども園はぜる

【講義】こども園はぜるについて

6 月 15 日（土曜日）【交流】北海道教育大学函館校在学学生との意見交換会、ホームステイ対面式

6 月 16 日（日曜日）終日ホームステイ

6 月 17 日（月曜日）ホームステイ解散式

（A グループ）【視察】厚沢部町認定こども園はぜる

【講義】こども園はぜるについて

（B グループ）【学校訪問・交流】七飯町立大沼岳陽学校

6 月 18 日（火曜日）【自治体訪問】北海道教育庁、【講義】北海道庁「北海道の魅力について」

【講義】北海道地方 ESD 活動支援センター

成果報告会（訪日成果・帰国後の活動計画発表）

6月19日（水曜日）新千歳国際空港から出国

（2）第2団：山梨県、長野県、愛知県

6月13日（木曜日）【学校訪問・交流】東京都立三鷹中等教育学校、山梨県へ移動、

【視察】浅川伯教・巧兄弟資料館、長野県へ移動

6月14日（金曜日）【学校訪問・交流】飯田市立遠山中学校

【表敬・講義】飯田市教育委員会「飯田市の教育政策や取組等について」

6月15日（土曜日）【視察・体験】教育を通じた地域文化伝承事例（今田人形の館、曙月庵）

6月16日（日曜日）終日ホームステイ

6月17日（月曜日）ホームステイ解散式、愛知県へ移動

【学校訪問・講義】愛知教育大学「愛知教育大学におけるESD/SDGs学習」

【交流】愛知教育大学学生との懇談会

6月18日（火曜日）【講義】ESDコンソーシアム愛知「愛知県におけるESD推進について」

【視察】トヨタ産業技術記念館、【視察】名古屋市港防災センター

6月19日（水曜日）成果報告会（訪日成果・帰国後の活動計画発表）、中部国際空港から出国

2. 記録写真

	
2024年6月12日【講義】文部科学省「日本の初等中等教育について」	2024年6月12日【企業訪問・講義】株式会社ベネッセコーポレーション「日本の通信教育業界」
	
2024年6月13日【学校訪問・交流】神奈川県川崎市立平間小学校	2024年6月13日【視察】浅川伯教・巧兄弟資料館

	
2024 年 6 月 14 日【学校訪問・交流】飯田市立遠山中学校（模擬授業）	2024 年 6 月 17 日【視察】厚沢部町認定こども園はぜる
	
2024 年 6 月 17 日【学校訪問・交流】愛知教育大学	2024 年 6 月 18 日【講義】北海道地方 ESD 活動支援センター

3. 参加者の感想（抜粋）

◆ 韓国 教員

学校訪問がかけがえのない経験となりました。東京、長野、愛知でそれぞれ現地の教員、学生たちと交流し、韓国の教育環境と比較することで、今後私たちが進むべき道のヒントを得られました。また農村地域でのホームステイでは、韓国で問題となっている人口減少による地域消滅の問題について深く考えることができました。地域の住民たちが地域の伝統文化を継承し続けているという事実も印象的でした。

◆ 韓国 教員

都市と地方での学校訪問を通し、今後それぞれの学校において必要な教育活動改善の方向性について考えることができました。またホームステイでの交流では、日本人も韓国人も似ていることに気づくとともに、ご家族の方々の温かい心遣いに感動しました。

◆ 韓国 教員

教育関連企業や義務教育学校への訪問、保育園留学を推進するこども園の視察、日本の教員や教員を目指す大学生との交流、文部科学省の講義聴講等、多彩なプログラム構成で様々な経験をすることができて良かったです。

4. 受入れ側の感想（抜粋）

◆ 株式会社ベネッセコーポレーション

日本の教育市場規模、教育課題、弊社事業内容等についてお話させていただきました。事前質問への回答、会場での質疑応答も活発に執り行われ、教育に対する皆様の熱心さを感じるとともに弊社事業への理解を深めて頂けたことを嬉しく思います。「教育は未来への架け橋」というカンパニー長 成島のメッセージにある通り、時代や国境を越えても大切な教育に関わるみなさまと交流できましたことに感謝いたします。またこのような機会がございましたら、韓国の学校や校外教育事情につきましてもお伺いできますと、より交流の意義が深まると感じました。

◆ 川崎市立平間小学校 五十嵐礼子校長

訪日団の皆様が本校にいらっしゃるのを私達は大変楽しみにしておりました。模擬授業では、韓国の文化や文字等、様々な内容で授業をしていただきありがとうございました。翌日、教室巡回をしておりますと、前日の様子を楽しそうに振り返っている姿を見ることができました。子どもたちにとっても良い経験になったことが伝わってきました。また、教員同士のグループディスカッションでは、私が予想していた以上に話が盛り上がり、正直驚きました。皆様が帰られた後も、職員室では日本と韓国の教育文化の違いに花が咲きました。互いに相手国の良いところをリスペクトできたのが最高です。この度の機会を今後の教育に生かしていきたいと思います。

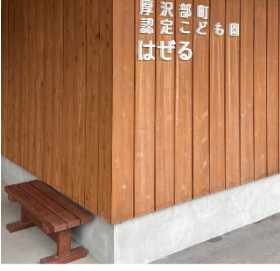
◆ 一般財団法人北海道大沼国際交流協会

訪日団の皆様、北海道へお越しいただきどうもありがとうございました。団員の皆様が視察先で熱心に講義を聞き質問してくださり、ホストファミリーの皆様も交流を続けてくださる方が多く、スタッフとしても大変やりがいのあるプログラムでした。この度は道南地域初の小中一貫義務教育学校、保育園留学を誕生させた認定こども園の視察、未来の教員である教育大学在学学生との意見交換会を行いました。今回のプログラムを通じて、顔を合わせて相手の表情を直接見ることができる交流は貴重な機会であり、とても大切だと改めて思いました。この交流が末永く続き、両国の教育の発展と友好関係の促進につながることを心から願っております。

◆ 浅川伯教・巧兄弟資料館関係者

この度、韓国内の教師の皆様をお迎えしましたが、浅川兄弟に関心を寄せて熱心に耳を傾けて下さいましたことを嬉しく感じています。学生に教える立場の方々に浅川兄弟の存在を知っていただくことは、今後の良好な日韓関係を築くための新たな発見ときっかけになると信じています。浅川兄弟は、日韓友好親善の最高のモデルとも言われています。今後も浅川兄弟の存在と生き方を多くの日本人と韓国人に知っていただきたいと願っています。

5. 参加者の対外発信（抜粋）、報道記事等

 님 외 여러 명이 좋아합니다 ...Ichigo...yonie... 한일 학술교류 2일째, 도쿄 오전엔 일본 문부과학성 과장보좌의 일본 교육제도에 대한 강의를 들었다. 한국과 일본이 비슷한 다른 점이 있어 신기했다. 공동적으로 저출산으로 인한 학령인구 감소가 큰 걱정거리인듯.. 일본의 교육제도에 대해서도 자세히 알게 되어 좋은 기회였다. 오찬 만찬회 이후 일본 최대의 교육업체 베네세 코퍼레이션에서 일본의 통신교육 현황에 대해 들었는데 사교육 업체지만 공교육과 연계하여 국가의 교육발전에 신경을 쓰고 있고, 0세부터 노령인구까지 전 연령의 교육에 관여하고 있다는 사실이 놀라웠다. 그리고 신요코보역의古い수현세 추모비 방문 의인 이수현씨에 대한 것은 알고 있었지만 그분의 고향이 울산이었다는 것은 처음 알았다. 한일 관계의 가교가 되어주었고 지금도 그 역할을 하고있는 멋진 분을 이번 기회에 자세히 알게되었다.	 2024. 6. 14 농민서 배우는 아인미집 하계부. 앗시부초에 위치한 아인미집인 하계부는 농바와함 속에서 스스로 생각 하는 힘을 기를 수 있도록 도와 어린이가 담을 있는 과정을 다 체험 속도에 맞추어 지원해주고 있다고 한다. 평소보다 학생들 스스로 담 을 쌓아가는 과정을 함께 지켜보다 리라한다는 생각이 하계부 아인미집의 중점교육안에 실려있고 교육현장에서 실천이 잘되는 것은 이러한 것들을 실현하기 위해 노력하고 있는 것들을 실제 사례를 통해 몸으로 대안 하다는 생각이 들었다. 당장보다 하계부 어린이들은 아름다운 자연 속에서 직접 과일, 채소를 가꾸고 스스로 키운 것들로 음식도 만들고 지역사회 행사에도 참여한다 고 하는데 아인미집의 성장에 무척 도움이 될 것 같다는 생각이 들었다. 계간이나 월간, 주간, 모든 공간이 열린 공간이라는 것 등 아인미집 사람들 모두를 학생들의 성장발달에 도움이 된다는 것 또한 모든 것이 어린이들을 위해 설계된다는 점에서 인상적이었다. 하계부는 기존의 지원을 받던 2-3주 동안 아인미집 자연 속에서 아 인미집의 교육을 제공할 수 있는 교육환경을 시스템으로 운영하고 있는데 앗시부초 지역의 인구감소 문제에 대응하는 시스템으로 설계 앓시부초 의 공무원이 지역에 대한 사람으로 이러한 시스템을 적극적으로 추진했 다는 점은 일본인들에 깊은 애정임을 느낄 수 있는 부분이었다.
2024 年 6 月 12 日 (Instagram) 新大久保駅にある故李秀賢さんの顕彰碑を訪問しました。 李秀賢さんのことは知ってはいましたが、彼の故郷が蔚山だったことは初めて知りました。両国の架け橋となり、今現在もその役割を果たしている李秀賢さんについて詳しく知る良い機会となりました。	2024 年 6 月 14 日 (Instagram) 厚沢部町にあるこども園「はぜる」では、子どもたち一人ひとりのペースに合わせて成長を見守ることに重きを置いており、教室やトイレ等の設計もすべて子どもに合わせたつくりになっているところが印象的でした。過疎化が進む同地では、自治体の取組として同園への「保育園留学」を積極的に推進しており、日本人の郷土愛を感じました。
프로그램중 내가 큰 감동을 받은 부분은 학생들이 직접 급식을 차려주고 우리를 대접하는 모습이었는데 정말 그 예의범절이 너무나 정성이어서 눈물이 났습니다. 오봉에 순수간식을 깔고 밥그릇 국그릇 반찬그릇에 담이 먹는데 그거 하나 하는게 왜케 대단한지. 외국인생들 앞에 앉아 마치 노인 말벗 봉사활동 하듯이 영어도 안되면서 최대한 친절하게 대화하느. 애들이 너무 순수하고 혼자서 척척 해내는게 감동이었다. 영어 나 수학이 무슨 소용이나. 인간이 되어야지. 인간성 교육부터 하는 일본 교육이 솔직히 엄청 부러웠다. 여제 도쿄 중학교도 그렇고 영어는 못하지만 뭐어든가. 아이들의 순수함과 호기심, 또 배우려는 의지가 살아있는 모습을 옆미안 본 지 모르겠다. 방과후에 학원을 안다니는게 얼마나 중요한지. 떠나는 버스까지 뛰어와서 배웅하는데 버스안에서 생들이 눈물이 터졌다. 그야말로 힐링캠프였다. #JENESYS #JFKC 	 외 119명이 좋아합니다 교육부 국제교류원 교원 한일교 류단 sns 출장 보고서 5월차 6일자 일본 가정집 홈스테이 5월차 오전에 300년 전통의 인형극을 관람하고 일본 전통의 다도체험을 하였다. 앞서 말했듯이 일본은 전통문화의 계승을 진짜 중요하게 생각하고 국가시스템에서 지역사회의 역할이 매 우 크다. 이 인형극도 지역사회의 서포터로 그 맥락을 300년이 나 이어가고 있는데 그 지원을 이다다시 교육위원회에서 한다. 지역교육청이 교육 뿐만 아니라 지역의 전통 계승에도 이바지 하는것이다. 우리 교육청도 학부후 민원을 처리하는 창구가 아 니라 지역사회 발전을 도모하는 기관으로 발전하였으면 좋겠다 는 생각을 뒤로 하고 오후부터 일본 가정집에서 홈스테이를 했 다. 나가노현은 우리나라 강원도 이다다시는 강원도 춘천시나 강릉시 정도? 우린 이다다시에서 더 시골로 들어가 아나초로 틀 어갔다. 그곳은 캄시골이었다. 무라카미 하루키 소설에서 종종 등장하는 그런 배경의 산골이었다. 너의 이름은 등장하는 스 와호수와 산골 마을도 다 나가노현이 배경이다. 그런곳의 집에 서 2박 3일을 보냈다. 그 홈스테이 생활은 교육과 무관하기에 출장 보고서에는 깊이 다루지 않았다. 다만 그곳을 떠날때 방명 록에 나는 이렇게 남겼다. “내 인생에서 이러한 경험을 하게 될지 상상하지 못했습니다. 두 번 다시 보지 못할 풍경과 경치, 냄새까지 모두 그리울 것 같습 니다. 기회가 된다면 꼭 다시 한번 더 와보고 싶습니다. 아마 힘 들겠지요. 그렇지만 괜찮습니다. 저의 소중한 추억이란 곳에 이 미 이곳은 정말하게 저장되어 있습니다. 삶이 아름답다고 느끼 지 못할때마다 꺼내어 회상하겠습니다. 안녕히 계세요.” 호타루의 밤, 신수의 안개, 스와호수의 아침, 나가노는 일본의 낭만이었다. 나가노에서 생활은 내 인생의 낭만이었다.
2024 年 6 月 14 日 (Facebook) 人間性を育む教育を推進する日本の教育をうらやましく感じました。子どもたちの純粋さと好奇心、また配慮を感じたのはいつ以来だったか思い出せません。バスが発券するとみんなで走って見送りしようとする姿に私たちも涙しました。	2024 年 6 月 17 日 (Instagram) 人生でこのような経験ができるなんて想像もしませんでした。もう二度と見ることはないかもしれない風景、その匂いまでも懐かしく感じることでしょう。機会があればもう一度訪問したいのですが、難しいかもしれません。でも、私の中の「大切な思い出」という場所にずっと残ると思います。

2024 年 6 月 19 日（北海道新聞） 「韓国の先生が交流授業 七飯・大沼岳陽学校 遊びや行事紹介」団員による同校での模擬授業、厚沢部町認定こども園「はぜる」の視察や北海道教育大学函館校の学生との交流について紹介。	2024 年 6 月 28 日（函館新聞） 「大沼岳陽学校児童 韓国文化に触れる」韓国の若手教員らが JENESYS の一環で訪日したことについて触れ、団員による同校での模擬授業やホームステイ等について紹介。

6. 報告会での訪日成果とアクション・プラン発表（概要または抜粋を記載する）

【成果の発表】 ・日本の強力なソフトパワーは初等教育の基礎・基本教育から始まっているという点、そして児童の水準に合わせた教育と持続可能な発展のための教育を実践的に適用しているという点が印象深かったです。 ・大学院で環境教育を専攻したため、普段から関心がありましたが、日本の小学校で実践している環境教育について見聞きすることができ、本当に特別な経験でした。 ・一貫教育、SDGs、保育園留学等、耳にしたことがある教育政策や制度について、日本でどのように実践されているのかを実際に見聞きでき、有	【成果の発表】 ・時代に適合した素晴らしい講義と学校訪問、関係機関視察、多様な文化体験などの活動を通じ、日本の社会、文化全般に対する理解を深めることができました。 ・日本の衛生教育、災害対策教育、礼節に関する教育が印象的で、韓国国内の教育現場でも適用してみたいと思いました。 ・訪日した教員同士の持続的な繋がりを形成し、教職生活全般及び両国間の交流において互いに助け合える関係を築くことができました。 【アクション・プラン】 ・SNS を活用し、積極的に訪日プログラムを広

意義でした。 【アクション・プラン】 ・今回学んだ日本文化を児童らに伝え、未来の日韓交流の懸け橋になる心を育てたいです。 ・所属校での全教員対象の研修報告会を通じて、日本の教育現場で学んだことや今後検討すべきこと等を共有します。 ・今回訪問した大沼岳陽学校と作文を用いたクラス間交流を行う予定です。	報します。 ・日本からの教員訪韓団とのネットワークを形成し、持続的に維持します。 ・日本の姉妹校とオンライン授業を実施します。
---	---

実施団体名：公益財団法人日韓文化交流基金